



澳門特別行政區立法會
Região Administrativa Especial de Macau
Assembleia Legislativa

(TRADUÇÃO)

INTERPELAÇÃO ESCRITA

Aperfeiçoar os serviços de medicina tradicional chinesa no respectivo sector público e formar mestres locais de medicina tradicional chinesa

A medicina tradicional chinesa, que é a tradicional do nosso país, possui uma base rica em termos históricos, para além das suas vantagens no tocante à diagnose e prevenção das doenças comuns e frequentes, e à manutenção da saúde. No combate à Covid-19 em Macau, os efeitos trazidos pela medicina tradicional chinesa mereceram também um elevado reconhecimento [Nota 1]. Desde o ano de 1999, os Serviços de Saúde criaram o serviço de consulta externa de saúde de medicina tradicional chinesa e, em 2021, os cinco centros de saúde que prestam o referido serviço (incluindo o serviço de consulta externa de acupunctura) já serviram mais de 78 mil utentes [Nota 2]. Mais, as autoridades também financiam as instituições de saúde sem fins lucrativos para facilitar o acesso dos cidadãos aos serviços de medicina tradicional chinesa.

Actualmente, os cinco centros de saúde que prestam o serviço de consulta externa de medicina tradicional chinesa disponibilizam diversos serviços, como, por exemplo, cuidados de saúde de medicina tradicional chinesa, cuidados de saúde de acupunctura e ingredientes medicinais chineses processados, etc. [Nota 3]. De facto, as terapias que a medicina tradicional chinesa oferece são várias, pois, para além da acupunctura e fitoterapia chinesa, há ainda outras terapias que tratam diversas doenças e dores, tais como *tui na*, *gua sha*, ventosaterapia, fitoterapia chinesa para o uso externo, etc. É de referir que as referidas terapias já foram adoptadas pelas



澳門特別行政區立法會
Região Administrativa Especial de Macau
Assembleia Legislativa

(TRADUÇÃO)

instituições privadas de saúde de Macau há vários anos e são terapias eficazes, às quais muitos residentes frequentemente recorrem. Assim, as autoridades devem estudar e verificar se há condições para incluir as citadas terapias no serviço de consulta externa de medicina tradicional chinesa dos cuidados de saúde públicos, com vista a melhor concretizar os objectivos de prevenir, diagnosticar, tratar e aliviar as doenças comuns [Nota 3]. A par disso, dos nove centros de saúde de Macau, quatro ainda não disponibilizam o serviço de consulta externa de medicina tradicional chinesa e de acupunctura. Em especial, no caso do Centro de Saúde de Seac Pai Van, como muitos idosos vivem nos complexos de habitação pública que se situam nas proximidades daquele centro, verifica-se então alguma procura pelos serviços de medicina tradicional chinesa. As autoridades afirmaram que, no Centro de Saúde de Seac Pai Van, já tinha sido reservado espaço para os serviços de medicina tradicional chinesa, no entanto, não há uma data concreta para o lançamento destes serviços [Nota 4].

Mais, no intuito de promover o desenvolvimento da medicina tradicional chinesa e de aumentar a habilidade dos mestres de medicina tradicional chinesa de Macau, o Governo da RAEM organiza, periodicamente, um curso de pós-graduação em medicina tradicional chinesa e formação temática sobre a transmissão de experiências clínicas por médicos reconhecidos da medicina tradicional chinesa, e procedeu ao ajustamento da estrutura orgânica e das funções dos Serviços de Saúde, criando o Departamento de Desenvolvimento dos Serviços de Medicina Tradicional Chinesa, com vista à regulamentação e à articulação com as estratégias de desenvolvimento da medicina tradicional chinesa e à promoção da generalização dos serviços de medicina tradicional chinesa nos bairros comunitários [Nota 5]. Todavia, os serviços



澳門特別行政區立法會
Região Administrativa Especial de Macau
Assembleia Legislativa

(TRADUÇÃO)

de medicina tradicional chinesa que os cuidados de saúde públicos disponibilizam estão ainda aquém da respectiva procura efectiva.

Assim, interpelo sobre o seguinte:

1. Actualmente, cinco centros de saúde prestam o serviço de consulta externa de medicina tradicional chinesa, havendo margem para optimização e aperfeiçoamento dos serviços prestados. Vão as autoridades ponderar a inclusão de mais terapias, tais como *tui na*, *gua sha*, ventosaterapia, fitoterapia chinesa para o uso externo, etc., para aumentar o efeito terapêutico? Em relação aos quatro centros de saúde onde actualmente ainda não foi criado o serviço de consulta externa de medicina tradicional chinesa, com a excepção do Centro de Saúde de Seac Pai Van, que já reservou espaço para o efeito, os restantes três centros possuem condições para criar o serviço em causa? Quando é que o Centro de Saúde de Seac Pai Van vai disponibilizar o serviço de consulta externa de medicina tradicional chinesa?
2. Segundo o Boletim Estatístico 2020 dos Serviços de Saúde, estes apenas contam com 8 médicos de medicina tradicional chinesa [Nota 6], daí a dificuldade em explorar eficazmente os serviços de medicina tradicional chinesa. A fim de haver uma articulação com o desenvolvimento dos serviços de medicina tradicional chinesa nos centros de saúde, de que planos dispõem as autoridades para contratar novos médicos locais de medicina tradicional chinesa? Relativamente aos médicos de medicina tradicional chinesa que trabalham nos Serviços de Saúde, quantos são os locais e os contratados no exterior, respectivamente? Mais, em relação ao curso de pós-graduação em medicina tradicional chinesa realizado no ano passado, os admitidos já foram



澳門特別行政區立法會
Região Administrativa Especial de Macau
Assembleia Legislativa

(TRADUÇÃO)

ao Hospital de Medicina Tradicional Chinesa de Guangdong em Setembro do ano passado para frequentarem um curso com a duração de seis meses [Nota 7]. Quando é que vai ser organizada a próxima edição deste curso? O curso vai ser organizado anualmente?

3. O Departamento de Desenvolvimento dos Serviços de Medicina Tradicional Chinesa já foi criado e entrou em funcionamento no dia 1 de Janeiro do corrente ano, possuindo seis competências principais que incluem o planeamento do desenvolvimento de serviços de medicina tradicional chinesa, o planeamento do desenvolvimento e formação de talentos, organização e desenvolvimento dos serviços de medicina tradicional chinesa, etc. [Nota 8]. Actualmente, quais são, em concreto, os trabalhos que já foram desenvolvidos e concluídos de forma oficiosa? Em relação às estratégias de desenvolvimento da medicina tradicional chinesa e à promoção da generalização dos serviços de medicina tradicional chinesa nos bairros comunitários, de que planos de trabalho se dispõe, em concreto? No que diz respeito ao Complexo de Cuidados de Saúde das Ilhas e ao Centro de Saúde no Este-2, existem alguns planos para criar o serviço de consulta externa de medicina tradicional chinesa, a fim de dar resposta às necessidades reais da sociedade e do desenvolvimento dos serviços de medicina tradicional chinesa?

Referências:

[Nota 1] Portal do Governo da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China: “Balanço nas diversas fases dos trabalhos antiepidémicos realizado



澳門特別行政區立法會
Região Administrativa Especial de Macau
Assembleia Legislativa

(TRADUÇÃO)

pelo Grupo Antiepidémico da Medicina Tradicional Chinesa/ Promoção pragmática da medicina tradicional chinesa contra a epidemia”, 23 de Agosto de 2022, <https://www.gov.mo/pt/noticias/629483/>.

[Nota 2] Portal do Governo da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China: “Funcionamento do Sistema de Preparação Inteligente de Grânulos dos Medicamentos Tradicionais Chineses em centros de saúde para fornecimento de grânulos dos medicamentos tradicionais chineses, sem necessidade de cozedura para cidadãos | Situação normal no 1.º dia de funcionamento”, 29 de Agosto de 2022, <https://www.gov.mo/pt/noticias/630424/>.

[Nota 3] Serviços de Saúde do Governo da Região Administrativa Especial de Macau: Serviços (Centros de Saúde > Guia de acesso > Serviços de Medicina Tradicional Chinesa)”, <https://www.ssm.gov.mo/Portal/portal.aspx?lang=pt>.

[Nota 4] Portal do Governo da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China: “Centro de Saúde de Seac Pai Van abre ao público às 11h00 de 6 de Junho”, 5 de Junho de 2022, <https://www.gov.mo/pt/noticias/610853/>.

[Nota 5] Portal do Governo da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China: “O Conselho Executivo concluiu a discussão sobre o projecto do regulamento administrativo intitulado ‘Alteração ao Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro’”, 21 de Outubro de 2021, <https://www.gov.mo/pt/noticias/567878/>.

[Nota 6] Serviços de Saúde do Governo da Região Administrativa Especial de Macau: Boletim Estatístico 2020, <https://www.ssm.gov.mo/statistic/2020/index.html>.

[Nota 7] Assembleia Legislativa da Região Administrativa Especial de Macau: Resposta dos Serviços de Saúde à interpelação escrita sobre o desenvolvimento da medicina tradicional chinesa em Macau,



澳門特別行政區立法會
Região Administrativa Especial de Macau
Assembleia Legislativa

(TRADUÇÃO)

<https://www.al.gov.mo/uploads/attachment/2021-12/8334961bc55d6435ba.pdf>.

[Nota 8] Artigo 30.º do Regulamento Administrativo n.º 36/2021 (Alteração ao Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro).

2 de Setembro de 2022

O Deputado à Assembleia Legislativa da RAEM,

Lei Leong Wong